

## Curriculum vitae

Emanuela Colombi

## Informazioni personali

nata a Milano il 4.9.1970

## 1. TITOLI

### Posizione attuale

**2017-oggi** Professore associato di Storia del cristianesimo (SSD M-STO/07), Università degli Studi di Udine

**2018** conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale a professore ordinario per i settori concorsuali 11A/4 e 10D/4

### Posizioni pregresse

**1999-2017** Ricercatrice di Storia del cristianesimo (SSD M-STO/07), Università degli Studi di Udine

### Formazione

**Novembre 1995-febbraio 1999** Dottorato di ricerca in Filologia greca e latina presso l'Università di Roma 'La Sapienza'. Titolo della tesi: *G. Vettii Aquilini Iuvenci Evangeliorum liber I. Edizione, traduzione e commento*. Tutor: Manlio Simonetti.

**Novembre 1996-maggio 1997** Corso di perfezionamento in Didattica delle lingue classiche presso l'Università degli Studi di Pavia.

**Marzo 1994** Laurea in lettere indirizzo classico (110/110 lode) conseguita presso l'Università di Pavia. Titolo della tesi: *Paolino di Pella e i suoi modelli poetici tardi. Analisi dei valori fonici*. Relatore: Domenico Magnino.

### Ambiti principali di ricerca scientifica

- la trasmissione manoscritta dei Padri latini
- le traduzioni latine delle Scritture e dei Padri greci
- storia dei libri e dei testi, filologia tradizionale e materiale (in particolare analisi dei dati paratestuali della tradizione manoscritta)
- Digital Humanities
- agiografia tardoantica e medievale
- Storia di Aquileia e della *Venetia et Histria* medievali
- poesia latina (edizione critica degli *Evangeliorum libri* di Giovenco)

- Agostino di Ippona

### **Responsabilità di progetti di ricerca ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi**

**2013-2016** Principal Investigator del progetto PRIN 2012 *Tradurre tradire tramandare: i Padri greci nell'Occidente latino e nell'Oriente siriano* (€ 202972)

**2010-2015** Principal Investigator del progetto FIRB-Futuro in Ricerca 2008 *La trasmissione testuale dei Padri latini tra mondo classico e medievale* (€ 729000)

**2006-2008** Responsabile scientifico dell'UR di Udine nel PRIN 2006: *Il cristianesimo fra Tardoantico e alto Medioevo: conflitti e forme di convivenza*. Coord. Mauro Pesce

**2001-2003** Principal Investigator del Progetto Giovani Ricercatori, programma CNR-Agenzia 2000, finanziato dal Consiglio Nazionale delle Ricerche, su *L'agiografia di area aquileiese*.

### **Partecipazione a progetti di ricerca ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi**

**2018-oggi** Membro dell'Advisory board per il progetto ERC-Starting Grant 2018: *PASSIM - Patristic Sermons in the Middle Ages. The dissemination, manipulation and interpretation of Late-Antique sermons in the medieval Latin West*

**2017-oggi** Partecipante al progetto di ricerca dipartimentale (ex PSA): *Dopo Ovidio. Aspetti dell'evoluzione del sistema letterario nella Roma imperiale* (Coord. C. Battistella)

**2016-oggi** Membro dell'Advisory board per il progetto quadriennale (finanziato): *Magnum opus et arduum. Towards a History of the Reception of Augustine's De civitate Dei*, KU Leuven, coord. A. Dupont, G. Partoens, A. Robiglio, J. De Keyser

**2017** Proponente (con F. Vendruscolo) di un Progetto di Innovazione Didattica – Università di Udine, sugli strumenti informatici di base per umanisti

**2010-2012** Partecipante (UR Bari) al PRIN 2008: *Dinamiche relazionali intercomunitarie, luoghi di culto, letteratura patristica e agiografica tra identità cristiana e dialettica interreligiosa*. Coord. G. Filoramo

**2004-2006** Partecipante (UR Udine) al PRIN 2004: *Trasformazioni del cristianesimo e suoi rapporti con il mondo circostante, dall'epoca ellenistico-romana all'alto Medioevo*, coord. Mauro Pesce

**2003-2005** Partecipante (UR Udine) al PRIN 2002: *Conflitti e formazione dell'identità cristiana dalla costituzione dei testi del Nuovo Testamento sino alla fine dell'Evo antico*, coord. Mauro Pesce

**2000-2003** Partecipante (UR Udine) al PRIN 2000: *Il sacrificio e la sua simbologia nell'apocalittica cristiana primitiva e post-cristiana antica*, coord. Mauro Pesce

### **Direzione di, o partecipazione a, comitati scientifici ed editoriali**

**2018-oggi** membro del Comitato scientifico della nuova Collana di testi patristici, edizioni Città Nuova (dir. E. Prinzivalli)

**2017-oggi** membro del Comitato Scientifico dell'Osservatorio per le Edizioni Critiche, Università Statale di Milano

**2017-oggi** membro del Consiglio direttivo dell'Istituto Pio Paschini per la Storia della Chiesa in Friuli

**2016-oggi** responsabile scientifico della banca dati dei manoscritti delle traduzioni latine delle opere patristiche greche (*TraMiTra*), in collaborazione con Brepols Publ.

**2015-oggi** membro del comitato editoriale della serie *Claues et Instrumenta* - Brepols Publishers, Turnhout (BE)

**2014-oggi** membro del comitato scientifico del *Corpus Christianorum* – Brepols Publishers, Turnhout (BE)

**2014-oggi** membro del comitato editoriale della *Series Latina* del *Corpus Christianorum* – Brepols Publishers, Turnhout (BE)

**2014-oggi** responsabile scientifico del software *Cursus in clausula* per la scansione automatica delle clausole della prosa latina [<http://cursusinclausula.uniud.it/public/>]

**2014-oggi** membro del Comitato scientifico della *Rivista di Cultura Classica e Medioevale*

**2013-oggi** responsabile scientifico del software *Pede certo* per la scansione automatica dei metri latini [[www.pedecerto.eu](http://www.pedecerto.eu)] (progetto scientifico L. Mondin, progetto informatico L. Tessarolo)

**2013-oggi** direttore della serie *TraPat – Traditio Patrum. The Textual Transmission of the Fathers in the Medieval World*, 1-, Turnhout, Brepols, 2015-

**2012-oggi** responsabile scientifico della banca dati *TraMP – La trasmissione medievale dei Padri*, in collaborazione con la Società Internazionale per lo Studio del Medio Evo Latino (SISMEL), Firenze [fruibile gratuitamente attraverso il portale [www.mirabile.it](http://www.mirabile.it)]

**2002-2008** coordinatore (e dal 2007 responsabile scientifico) della *Bibliotheca Hagiographica Utinensis*, biblioteca virtuale-motore di ricerca, per individuare i manoscritti e libri antichi di contenuto agiografico presenti nelle biblioteche e archivi di Udine e del territorio limitrofo

**1995-1997** Collaborazione alla redazione italiana dell'*Année Philologique*

**1994-1995** Collaborazione al *Vocabolario della lingua greca* diretto da F. Montanari, Torino (Loescher) 1995: lessico del Vecchio e Nuovo Testamento, autori cristiani, revisione generale

### **Affiliazione a società scientifiche e partecipazione a gruppi di ricerca**

**dal 2016** Membro del Centro di ricerca interdipartimentale sulla storia della medicina antica (RIMA): Documenti scritti – scavi archeologici – archeomedicina - archeobiologia. Coord. Mario Fales

**2016** Partner e responsabile di Work Package nel progetto: 'RITE' Ritualizing Time in Europe - European Training Network on the Formation of Time Organisation. Coord. Johan Leemans, KU Leuven (partecipazione di: University of Exeter, Universiteit Utrecht,

Ecole Pratique des Hautes Etudes, Universitaet Regensburg, CNRS Paris). Il progetto è stato presentato alla call H2020-MSCA-2017-ITN ottenendo uno score di 88%

**dal 2015** socio della Fondazione Lorenzo Valla (Mondadori), Milano

**dal 2013** socio dell'*Association internationale des Études patristiques* (AIEP-IEAP)

**dal 2012** socio della Società Internazionale per lo studio del Medio Evo latino (SISMEL), Firenze

**dal 2012** socio ordinario dell'Istituto Pio Paschini per la Storia della Chiesa in Friuli, Udine

**dal 2011** socio dell'*Institut des Etudes Augustiniennes*, Paris

**dal 2010** membro della Consulta di Storia del Cristianesimo e delle Chiese (CUSCC); dal 2013 al 2017 membro della Giunta con funzione di rappresentante dei ricercatori e segretaria. Dal 2018 responsabile del sito web [[www.cuscc.it](http://www.cuscc.it)]

**dal 2010** socio corrispondente della Deputazione di Storia Patria per il Friuli

### **Attività di valutazione della ricerca**

**dal 2018** iscritta a REPRISE — Registro di esperti revisori per la valutazione scientifica della ricerca italiana del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR) — per la Ricerca di base

**2012** Componente del panel SH\_4 per le audizioni dei progetti Firb-Futuro in Ricerca 2012

- Valutatore anonimo (redazione di report dettagliati per le edizioni critiche proposte per la pubblicazione) per il *Corpus Christianorum Series Latina* e *Continuatio Mediaevalis*

- Valutatore anonimo per le seguenti riviste: *Aevum*; *Annali di Scienze Religiose*; *Filologia Mediolatina*; *Latomus (monographies)*; *Lexis*; *Memini*; *Revista de Poética Medieval*; *Rivista di Cultura Classica e Medievale*; *Segno e Testo*; *Vetera Christianorum*; *Quaderni di Storia religiosa*; inoltre per il volume *Il calamo della memoria*, 6. *Riuso di testi e mestiere letterario nella tarda antichità*, Trieste 2015

- Valutatore anonimo per le seguenti istituzioni:

Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek – Vlaanderen (FWO), Belgio (remote reviewer, 2013 e 2016)

National Centre of Science and Technology Evaluation (JSC), Kazakhstan (remote reviewer, 2014)

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

- Valutatore non anonimo (progetti di ricerca e tesi di dottorato) per le seguenti istituzioni: Centre Nationale de la Recherche Scientifique, Francia; Maynooth University, Kildare-Irlanda; École française de Rome; Universiteit Gent, Belgio; Fritz Thyssen Stiftung, Köln; Università degli Studi di Bari; Université Paris IV-Sorbonne; Universidad Complutense de Madrid

**Partecipazione come relatore su invito a convegni di carattere scientifico in Italia o all'estero (2008-2018)**

*I Padri nel Medioevo latino. Omeliari, passionari e loro intersezioni*, Firenze, 14 giugno 2019. Titolo della relazione: *Vicissitudini nella trasmissione di un corpus di omelie pseudo-Origeniane*.

*France et Angleterre: manuscrits médiévaux entre 700 et 1200*, Paris, 21-23 novembre 2018. Titolo della relazione: *La transmission manuscrite du 'De Trinitate' pseudo-Athanasien, et le ms. London, BL, Arundel 241*

*Letteratura cristiana antica - VII Giornate di studio. La traduzione e le opere di traduzione*, Roma, 4-6 ottobre 2018. Titolo della relazione: *La presenza di Origene nell'Occidente latino, fra traduzione e pseudoepigrafia*

*Diagnostica testuale - Le tabulae capitulorum: Problematiche, anomalie di trasmissione e trasformazioni*, Seminari di ricerca di Te.Tra, 2, Firenze, 10 maggio 2018. Titolo della relazione: *Titoli e capitoli nella trasmissione del De Civitate dei di Agostino*.

*Il testo mediolatino e le sue forme. Aspetti materiali del libro e volontà degli autori*. XXI Convegno annuale della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino, Firenze, 23 marzo 2018. Titolo della relazione: *Si duos vis codices fieri... La forma del testo agostiniano tra volontà dell'autore ed esigenze della trasmissione*

*LECTIO Round Table - Augustinian Florilegia*, Leuven, 19-21 aprile 2017. Titolo della relazione: *Quelques observations sur les stratégies de la compilation d'Eugippe*

*Tradurre Tradire Tramandare: i Padri greci nell'Occidente latino e nell'Oriente siriano*. Convegno internazionale a conclusione del PRIN 2012, Roma, 21-22 febbraio 2017. Titolo della relazione: *Citazioni bibliche 'anomale' nelle Homiliae VIII in Matthaenum pseudo-origeniane*

*La réception des Pères grecs en Italie au Moyen Âge (Ve-XVe siècle)*, Roma, École française de Rome, 13-15 ottobre 2016. Titolo della relazione: *La tradition tardo-antique et médiévale des traductions latines des Pères anti-nicéens*

*La «Collection des douze Pères» de Florus de Lyon, un carrefour des traditions patristiques au IXe siècle*, Roma, École française de Rome, 26-27 ottobre 2015. Titolo della relazione: *Les Pères grecs dans la «Collection des douze Pères»*

*Fortunatianus redivivus. Bischof Fortunatian von Aquileia und sein Evangelienkommentar*. Internationale Tagung an der Universität Salzburg, 17. – 19. September 2015. Titolo della relazione: *Around Fortunatianus: Sources for the Knowledge of Christianity in Aquileia at the Middle of the Fourth Century*

*La mémoire des Pères grecs dans l'Italie médiévale (Ve - XVe siècle)*, Roma, École française de Rome, 1-2 ottobre 2015. Titolo della relazione: *Traduire-trahir-transmettre : les Pères grecs entre Occident latin et Orient syriaque' : premier bilan des résultats*

*XVII. International Conference on Patristic Studies*. Oxford, 10 - 14 August 2015. Titolo delle relazioni: 1. Eugippius and the Early Circulation of Augustine's De civitate Dei 2. A New Key To The Transmission of Patristic Latin Texts: The Corpus Christianorum – Traditio Patrum (Trapat) Project

*L'écriture latine en réseaux. Les réseaux socio-stylistiques en transition: de l'Antiquité tardive à l'époque ottonienne*, Roma, Istituto storico italiano per il medio evo e École française de Rome, 21-22 maggio 2015. Titolo della relazione: *Etude des styles et nouveaux projets informatiques: 'Cursus in clausula' et 'Pede certo'*

*Immagini della luce*. Incontro di studio, Udine, 6-8 maggio 2015. Titolo della relazione: La luce negli scritti del Nuovo Testamento

*Transmission et réception des Pères grecs dans l'Occident, de l'Antiquité tardive à la Renaissance : entre philologie, herméneutique et théologie*, Strasbourg, 26-28 novembre 2014. Titolo della relazione: Le rôle des Pères grecs dans la culture de l'Occident médiéval

*Book Titles and Other Paratexts in Ancient Literature*, Heidelberg, 6-7 ottobre 2014. Titolo della relazione: Paratextual Elements in the Oldest Manuscripts of the Latin Gospels

*Da Oderzo a Ceneda: le origini della diocesi vittoriese*, Oderzo (TV), 5 aprile 2014. Titolo della relazione: Caratteri agiografici della santità episcopale opitergina

*La traduzione dall'Antichità all'Umanesimo*, II° Dies Academicus della Classe di Studi Greci e Latini dell'Accademia Ambrosiana, Milano, 13 febbraio 2014. Titolo della relazione: i Padri greci nelle biblioteche dell'Occidente medievale

*Recherches hagiologiques et bases de données. Journées d'étude*, Université de Liège-LASLA, 21-22 ottobre 2013. Titolo della relazione: Les nouvelles éditions critiques des saints d'Aquilée et d'Istrie : une hypothèse de traitement informatique

*La teologia dal V all'VIII secolo fra sviluppo e crisi*. XLI Incontro di studiosi dell'antichità cristiana, Roma, Istituto Patristico 'Augustinianum', 9-11 maggio 2013. Titolo della relazione: La trasmissione delle opere teologiche tra V e VIII secolo, con una riflessione sulla Definitio ecclesiasticorum dogmatum (CPL 958) attribuita a Gennadio di Marsiglia

*Pede certo. metrica latina digitale*, Venezia, 24 aprile 2013. Titolo della relazione: Riflessioni metodologiche sulla scansione automatica dei metri latini

*Come i cristiani cambiarono il libro di storia. Prassi testuali nella storiografia dei secoli IV-XII*, Cassino, 23 maggio 2012. Titolo della relazione: Prassi testuali in Agostino storico

*Leggere e scrivere nell'Alto Medioevo*. LX Settimana di Studio del Centri Italiano di Studi per l'Alto Medioevo, Spoleto, 29 aprile-4 maggio 2011. Titolo della relazione: La presenza dei Padri nelle biblioteche altomedievali. Alcuni sondaggi

*Nuovi archivi e mezzi d'analisi per i testi poetici. I lavori del progetto Musisque Deoque*, Venezia 21-23 giugno 2010. Titolo della relazione: L'allusione e la variante: Giovenco e Silio Italico

*La trasmissione dei testi patristici latini: problemi e prospettive*. Roma, 26-28 ottobre 2009. Titolo della relazione: La trasmissione dei testi poetici: alcune riflessioni

*Pluralità e conflitto religioso: città e periferie*. Bertinoro, 20-22 ottobre 2008. Titolo della relazione: Pluralità di versioni e conflitti tra sedi episcopali: le cronache veneziane antiche

*Un testo instabile. Varianti d'autore e trasformazioni di copia nella letteratura latina del Medioevo*. XI Convegno Internazionale della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino. Firenze, Certosa del Galluzzo, 14-15 marzo 2008. Titolo della relazione: Varianti caratteristiche in un testo instabile: il caso degli Evangeliorum libri

## **Organizzazione di convegni**

*Les sermons anonymes latins dans l'Antiquité tardive et au haut Moyen Âge (300-800) : transmission, classification, datation*, Namur, 16 maggio 2019 (Comitato scientifico)

*Pedagogy, Teaching, and Research in the Age of Digital Humanities. Convegno internazionale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (AIUCD), Udine, 23-25 gennaio 2019 (Co-chair)*

*Tradurre Tradire Tramandare: i Padri greci nell'Occidente latino e nell'Oriente siriano. Convegno internazionale a conclusione del PRIN 2012, Roma, 21-22 febbraio 2017*

*Pede certo. metrica latina digitale, Venezia, 24 aprile 2013*

*La trasmissione dei testi patristici latini: problemi e prospettive, Roma, 26-28 ottobre 2009*

### **Premi e borse di studio**

**2017** Ammessa al finanziamento annuale individuale delle attività base di ricerca (MIUR).

**1995-1996** Premio di Studio 'Enrica Malcovati' (Università di Pavia)

**1995** Borsa di Perfezionamento del Ministero degli Esteri fruita a Parigi presso l'Université de Paris IV 'La Sorbonne', sotto la direzione di Jacques Fontaine e Claude Moussy.

### **Attività accademica istituzionale (Università degli Studi di Udine)**

**2017-oggi** Coordinatore del Corso di studio in Lettere

**2016-2018** referente orari e calendari didattici, Corso di studio in Lettere, Università di Udine

**2016-2018** referente tirocini curriculari, Corso di studio in Lettere, Università di Udine

**2008-** coordinatore scambi Erasmus (Universidad de Oviedo, Universidad Complutense de Madrid)

**2014-2015** membro della commissione per la valutazione dei progetti di ricerca dipartimentali

**2011-2012** membro della commissione test d'ingresso LM in Lettere

### **Attività didattica istituzionale (Università degli Studi di Udine)**

**2018-2019** titolare degli insegnamenti di Storia del cristianesimo e Letteratura cristiana antica (LT), di Storia del cristianesimo antico e medioevale (LM), del Laboratorio per le edizioni critiche

**2017-2018** titolare degli insegnamenti di Storia del cristianesimo e Letteratura cristiana antica (LT). Titolare per affidamento dell'insegnamento di Filologia classica (LT)

**2013-2017** titolare per affidamento dell'insegnamento di Storia del cristianesimo (LT)

**2011-2013** titolare per affidamento dell'insegnamento di Storia del cristianesimo (LT e LM)

**2010-2011** titolare per affidamento degli insegnamenti di Storia del cristianesimo (LT e LM) e Letteratura cristiana antica

**2008-2010** titolare per affidamento degli insegnamenti di Storia del cristianesimo (LT) e Letteratura cristiana antica (LT e LM)

**2000-2008** titolare per affidamento dell'insegnamento di Letteratura cristiana antica (e titolare per supplenza dell'insegnamento di Storia del Cristianesimo negli A.A. 2000-2001; 2005-2006).

### **Partecipazione al collegio dei docenti e altre attività nell'ambito di dottorati di ricerca**

**2013-oggi** membro del collegio docenti del corso di dottorato in Scienze dell'Antichità-Università di Udine, Trieste e Venezia Ca' Foscari

**2003-2013** membro del collegio docenti del dottorato in Scienze dell'Antichità-Università di Udine

**settembre 2016** membro del jury de thèse per il dottorato in *Histoire, Textes, Documents*, Ecole Pratique des Hautes Études-Université Paris IV Sorbonne, Paris

**aprile 2013** membro della commissione giudicatrice per l'esame finale del dottorato in Filologia, Lingua, Letteratura, Storia e Tradizione del mondo classico, Università degli Studi di Milano

**febbraio 2012** membro della commissione giudicatrice per l'esame finale presso la Scuola di dottorato in Storia, letterature e culture del Mediterraneo, Università degli Studi di Sassari

### **Attività didattica di terzo livello (dottorati e seminari specialistici) in Italia e all'estero (2010-2019)**

**luglio 2019** lezione per la *Summer School in Philology and Palaeography* (San Daniele del Friuli, Biblioteca Civica Guarneriana).

**agosto 2018** lezione per il corso di perfezionamento *EIKON. Iconografia e iconologia del martirio cristiano. Dall'antichità all'età contemporanea* (Illegio, UD)

**marzo 2018** lezioni per il corso di dottorato in Scienze dell'Antichità (Venezia, Trieste, Udine)

**febbraio 2018** lezione per il Corso di alta formazione 'Storia del cristianesimo: dalla formazione alla ricerca', Università di Roma 'La Sapienza'

**giugno 2017:** seminario presso l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (Paris) su *L'hagiographie tardo-antique de Ravenne*

**febbraio-marzo 2017** ciclo di lezioni presso la Scuola Superiore dell'Università di Udine

**aprile 2016** seminario presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Roma Tre

**2015** Visiting Professor, Université Lumière-Lyon 2, Francia

**dicembre 2014** seminario per il Corso di Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie, Università di Padova



**maggio 2014** seminario per la Scuola di dottorato in Scienze Umane, Università di Padova

**febbraio 2014** seminario nell'ambito del corso di Filologia Mediolatina, Università degli Studi di Milano

**settembre 2013** lezione per il XVII Corso Internazionale di Formazione Bibliografica presso la Società Internazionale per lo Studio del Medio Evo Latino (Firenze)

**novembre 2012** seminario per il dottorato in Storia, letterature, territorio, Università degli Studi di Cassino e del Lazio meridionale

**ottobre 2012** lezione per il dottorato in Filologia, Lingua, Letteratura, Storia e Tradizione del mondo classico, Università degli Studi di Milano

**aprile 2012** seminario presso Università degli Studi di Catania-Delegazione AICC 'Q. Cataudella'

**dicembre 2011** seminario per il dottorato in Antichistica, Università degli Studi di Milano

**settembre 2011** lezione per il XV Corso Internazionale di Formazione Bibliografica presso la Società Internazionale per lo Studio del Medio Evo Latino (Firenze)

**marzo 2011** lezione al *Seminario bolognese di letteratura cristiana antica*

**febbraio 2011** lezioni per il corso di dottorato in Scienze dell'Antichità, Università di Udine

**settembre-novembre 2010** lezioni presso la Scuola Superiore dell'Università di Udine

**febbraio 2010** lezioni per il corso di dottorato in Scienze dell'Antichità, Università di Udine

### **Responsabilità scientifica di assegni di ricerca**

- 2016-2017 responsabile scientifico di assegno di ricerca annuale dal titolo *Per un database delle traduzioni latine dei Padri greci*

- 2014-2015 responsabile scientifico di assegno di ricerca annuale dal titolo *Le traduzioni latine dei Padri greci : i Padri antenicensi*

- 2012-2014 responsabile scientifico di assegno di ricerca biennale dal titolo *Progettazione di un software per la scansione automatica delle clausole della prosa*

- 2012-2013 responsabile scientifico di assegno di ricerca annuale dal titolo *Banca dati di storia della trasmissione dei testi patristici: manoscritti patristici conservati nelle Biblioteche di Firenze*

- 2011-2013 responsabile scientifico di assegno di ricerca biennale dal titolo *La trasmissione testuale dei Padri latini (Tra.Pat.): area italiana*

- 2009-2010 responsabile scientifico di assegno di ricerca cofinanziato dalla Regione FVG e dall'Università degli Studi di Udine dal titolo *Il cristianesimo aquileiese, Alessandria d'Egitto e la tradizione marciiana*

### **Attività di terza missione (selezione 2010-2019)**

- **2019** organizzazione locale (con F. Pitassio e T. Mazzoli) del convegno *Pedagogy, Teaching, and Research in the Age of Digital Humanities. Convegno internazionale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (AIUCD)*: rapporti con la stampa locale, intervista a Radio Rai 3, collaborazione organizzativa con il Comune di Udine.
- **2018** partecipazione al progetto documentario *Incanto* su don Gilberto Pressacco e le origini del cristianesimo aquileiese. Regia di Marco d'Agostini, Agherose.
- **2017 e 2018**: lezioni per il modulo 'alternanza scuola-lavoro' in *Digital Humanities* organizzato dal Dipartimento di Studi Umanistici e del Patrimonio Culturale dell'Università di Udine.
- **marzo 2017** prolusione e letture per l'evento-concerto della Schola Aquileiensis: *Il canto dei Patriarchi. Santi e Martiri nelle liturgie aquileiesi*.
- **aprile 2016** lezione *La luce secondo i primi seguaci di Gesù* per i licei Gregorčič-Trubar di Gorizia.
- progetto di confronto e discussione con un pubblico di non specialisti sulla storia del culto e dell'agiografia in particolare di area aquileiese. L'obiettivo è stato principalmente quello di condividere con un ambito di fruizione più ampio di quello accademico il lavoro cresciuto nel corso di un progetto scientifico-didattico all'interno dell'Università di Udine da me diretto, partito grazie a un finanziamento CNR-Agenzia 2000 di cui sono stata coordinatore nazionale, e durato fino al 2013. Le principali iniziative a questo riguardo si sono concretizzate nelle diverse presentazioni al pubblico dei due volumi di edizioni critiche dei santi aquileiesi e istriani (nel 2009 a Udine e Gorizia, nel 2013 a Udine) e in ulteriori iniziative e conferenze (intervista per Radio Vaticana trasmessa il 25.6.2014; conferenza durante la *Festa Medievale* al Castello di Caneva (PN) a luglio 2014; prolusione all'inaugurazione dell'anno accademico 2014-2015 del Seminario interdiocesano di Udine, Trieste e Gorizia; la conferenza sulle origini della chiesa Aquileiese presso l'Associazione Nesos a San Giorgio di Nogaro nel settembre 2015).
- partecipazione alla sessione *Instrumenta Studiorum. Corpus Christianorum and Brepols Publishers Highlights 2015*, Oxford (nell'ambito della International Conference of Patristic Studies), 13 agosto 2015, e presentazione nell'ambito della sessione del volume *TraPat - Traditio Patrum. The Textual Transmission of The Fathers in the Medieval World*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout, 2015.
- novembre 2012: 'conférence grand public' presso la Bibliothèque Municipale de Lyon (Francia) dal titolo: *Histoire des manuscrits, histoire de la culture: la Bibliothèque de Lyon entre Antiquité Tardive et haut Moyen Âge*. Pubblico di non specialisti, circa 70 persone.
- partecipazione alla rassegna *èStoria - VIII Festival Internazionale della Storia*, Gorizia, 17-20 maggio 2012, come coordinatrice dell'incontro con Arnaldo Marcone e Alberto Melloni sul tema *In hoc signo. Costantino e la vittoria del cristianesimo*. Pubblico misto di circa 150 persone.
- partecipazione alla rassegna *Olio e dintorni*, Abbazia di Rosazzo-Oleis di Manzano (UD), 27-29 maggio 2011 con una conferenza, insieme a Maddalena del Bianco, dal titolo *Il pane e l'olio nella storia delle religioni e del cristianesimo*.
- partecipazione alla rassegna *La migrazione delle immagini. Oriente Occidente*, Venezia, marzo-aprile 2010, con una conferenza dal titolo *La Translatio Sancti Marci ovvero il*

*viaggio per mare di san Marco da Alessandria d'Egitto a Venezia*; partecipazione alla conferenza stampa organizzata per la presentazione della rassegna.

## 2. PUBBLICAZIONI

### a. monografie ed edizioni critiche

*Storie di cronache e reliquie nella Venetia altomedievale*, Trieste, Editreg, 2012 (ISBN 978-88-97557-18-0).

*Passio Euphemiae, Dorotheae, Theclae et Erasmae*. Introduzione, edizione critica, traduzione, Udine, Istituto Pio Paschini (Fonti per la storia della chiesa in Friuli), 2010 (ISBN 978-88-87948-32-5).

Firmico Materno, *In difesa dell'astrologia (Mathesis, liber I)*, introd. trad. e note a cura di Emanuela Colombi, Milano, Mimesis, 1996 (ISBN 88-85889-56-5).

Giordano Bruno, *Il sigillo dei sigilli*, a cura di E. Colombi e U. Nicola, Milano, Mimesis, 1994 (ISBN 88-8483-377).

### b. articoli in riviste scientifiche e contributi in volumi miscellanei

*Titoli e capitoli nella trasmissione del De Civitate dei di Agostino*, in *Diagnostica testuale - Le tabulae capitulorum: Problematiche, anomalie di trasmissione e trasformazioni*, Quaderni di Te.Tra, Firenze, c.s.

*Citazioni bibliche 'anomale' nelle Homiliae VIII in Matthaenum pseudo-origeniane*, in *Tradurre Tradire Tramandare: i Padri greci nell'Occidente latino e nell'Oriente siriano. Atti del Convegno internazionale, Roma, 21-22 febbraio 2017*, edd. V. Berti, E. Colombi, C. Noce, Turnhout, c.s.

*Quelques observations sur les stratégies de la compilation d'Eugippe*, in *Flores Augustini: Augustinian Florilegia in the Middle Ages*, edd. A. Dupont, J. Delmulle, G. Partoens, Leuven, c.s.

*La 'double' pseudo-épigraphie dans la transmission des Pères grecs en occident*, in *La réception des Pères grecs en Italie au Moyen Âge (Ve-XVe siècle)*, edd. B. Cabouret, A. Peters-Custot, C. Rouxpetel, Roma, c.s.

*Una prima ricognizione sui titoli e i capitula nella trasmissione degli Euangeliorum libri III di Giovenco*, in *Felici curiositate. Studies in Latin Literature and Textual Criticism from Antiquity to the Twentieth Century. In Honour of Rita Beyers*, edd. G. Guldentops, C. Laes, G. Partoens, Turnhout, 2017, pp. 187-232.

*Les Pères grecs dans la Collection de Florus de Lyon*, in *Les Douze compilations pauliniennes de Florus de Lyon : un carrefour des traditions patristiques au IXe siècle. Études réunies par P. Chambert-Protat, F. Dolveck et C. Gerzaguet*, Roma 2016, pp. 123-143.

*Il ruolo dei Padri greci nella cultura dell'Occidente altomedievale: alcuni spunti dai codici superstiti*, in *Transmission et réception des Pères grecs dans l'Occident, de l'Antiquité tardive à la Renaissance : entre philologie, herméneutique et théologie*, Actes du Colloque international (Strasbourg, 26-28 novembre 2014), Paris, IEA, 2016, p. 271-303.

*Pietro I Marturio*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, vol. 83, Roma, 2015.

*Premessa*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 3-21.

*Iuvenus presbyter*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 61-86.

*Gregorius ep. Illiberitanus, Tractatus XX Origenis de libris SS. Scripturarum*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 140-156.

*Gregorius ep. Illiberitanus, De arca Noe*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 175-178.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, In Genesim*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 178-179.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, De psalmo XCI*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 180-184.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, De fide orthodoxa*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 184-197.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, De Salomone et Explanatio beati Hieronymi*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 198-212.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, De diuersis generibus leprarum*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 212-219.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, Fragmentum e Sylloge Hispana «Dicta ex libro quaestionum B. Augustini»*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 219-221.

*Gregorius episcopus Illiberitanus, Fragmenta III de «Gog et Magog», «Nabuchodonosor», «Raphael»*, in *TraPat - Traditio Patrum*, 1. *Scriptores Hispaniae*, ed. E. Colombi, Turnhout 2015, pp. 221-222.

*Caratteri agiografici della santità episcopale opitergina*, in *Da Oderzo a Ceneda: le origini della diocesi vittoriese*, ed. G. Moret, Vittorio Veneto (TV), 2015, pp. 43-62.

*La presenza dei Padri greci nelle biblioteche dell'Occidente medievale*, in *Miscellanea Graecolatina*, III, edd. S. Costa, F. Gallo, Milano-Roma, 2015, pp. 65-103.

*La trasmissione delle opere teologiche tra V e VIII secolo, con una riflessione sulla Definitio ecclesiasticorum dogmatum (CPL 958) attribuita a Gennadio di Marsiglia*, in *La teologia dal V all'VIII secolo fra sviluppo e crisi. Atti del XLI Incontro di Studiosi dell'Antichità cristiana (Roma, 9-11 maggio 2013)*, Roma 2014, pp. 9-56.

*Passio Mauri Afri*, in *Le Passioni dei martiri aquileiesi e istriani II*, a cura di E. Colombi, Roma (ISIME), 2013, pp. 351-418.

*Introduzione: Uno sguardo d'insieme*, in *Le Passioni dei martiri aquileiesi e istriani II*, Roma 2013, pp. 79-125.

*La presenza dei Padri nelle biblioteche altomedievali: qualche spunto per una visione d'insieme*, in *Scrivere e leggere nell'Alto Medioevo. LIX Settimana di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo*, Spoleto (CISAM), 2012, pp. 1047-1133.

*La trasmissione dei testi poetici: alcune riflessioni*, in E. Colombi (a cura di), *La trasmissione dei testi patristici latini: problemi e prospettive. Atti del Convegno (Roma, 26-28 ottobre 2009)*, a cura di E. Colombi, Turnhout, Brepols (*Instrumenta Patristica Mediaevalia*, 60), 2012, pp. 97-140.

*L'aspetto agiografico del 'Breviarium secundum consuetudinem Aquilegensem ac Tergestinam Ecclesiam', in Breviarium secundum consuetudinem Aquilegensem ac Tergestinam Ecclesiam, Brescia 2011, pp. 133-150.*

*L'allusione e la variante: Giovenco e Silio Italico, in Nuovi archivi e mezzi d'analisi per i testi poetici. I lavori del progetto Musisque Deoque, ed. P. Mastandrea, L. Spinazzè, Amsterdam (Hakkert), 2011, pp. 157-187.*

*Caratteristiche delle Passiones aquileiesi e istriane: un primo bilancio, in Le passioni dei martiri aquileiesi e istriani, I, a cura di Emanuela Colombi, pp. 49-104.*

*Passio Euphemiae, Dorotheae, Theclae et Erasmae, in Le passioni dei martiri aquileiesi e istriani, I, a cura di Emanuela Colombi, pp. 371-504.*

con Laura Pani: Recensione a *I manoscritti agiografici di Trento e Rovereto*, a cura di A. Degl'Innocenti e D. Frioli, Firenze 2006, «Sanctorum» 5 (2008), pp. 344-348.

*Erstfassung und Überarbeitung in den Passiones der Aquileier Heiligen diesseits und jenseits der Alpen, in Vom Wort zur Schrift. Anfänge und Entfaltung Kommunikation im Alpen-Adria Raum. 12. Kolloquium der Akademie Friesach. Friesach in Kärnten, 11.-15. September 2002, Klagenfurt/Celovec, Wieser Verlag, 2008 pp. 129-150.*

*Lista sommaria dei manoscritti delle Passiones dei martiri aquileiesi e tergestini, a cura di Paolo Chiesa ed Emanuela Colombi, pp. 68-80 dell'articolo di P. Chiesa, Le agiografie dei martiri triestini e aquileiesi nei manoscritti, in San Giusto e la tradizione martiriale tergestina (AAAd LX), Trieste 2005, pp. 57-82.*

*Vite inedite di santi aquileiesi, in Società e cultura in età tardoantica. Atti dell'incontro di studi. Udine, 29-30 maggio 2003, a cura di A. Marcone, Firenze 2004, pp. 103-118.*

*Modelli poetici di Paolino di Aquileia, in Paolino d'Aquileia e il contributo italiano all'Europa carolingia. Atti del Convegno internazionale di Studi. Cividale del Friuli-Premariacco, 10-13 ottobre 2002, a cura di P. Chiesa, Udine, Forum, 2003, pp. 71-92.*

*Poesia ed esegesi cristiana. Interferenze tra i Vangeli di Matteo e Luca negli Evangeliorum libri di Giovenco, in Prospettive sul Tardoantico. Atti del Convegno di Pavia, 27-28 novembre 1997, Como 1999, pp. 151-156.*

*Sull'uso delle preposizioni negli Evangeliorum libri IV di Giovenco, in Discentibus obvius. Omaggio degli allievi a Domenico Magnino, Como 1997, pp. 9-21.*

*Gli Evangeliorum libri di Giovenco tra parafrasi e commento, «Cassiodorus» 3 (1997), pp. 3-30.*

### **c. articoli e recensioni in riviste di classe A**

con Jérémy Delmulle: *Si duos vis codices fieri... La forma del testo agostiniano tra volontà dell'autore ed esigenze della trasmissione, in Il testo mediolatino e le sue forme. Aspetti materiali del libro e volontà degli autori = Filologia mediolatina 26 (2019), c.s.*

*Note su due nuovi testimoni dei Tractatus Origenis attribuiti a Gregorio di Elvira, «Rivista di Cultura Classica e Medioevale», 56/2 (2014), pp. 405-434.*

Recensione a *Profili istituzionali della santità medioevale. Culti importati, culti esportati e culti autoctoni nella Toscana Occidentale e nella circolazione mediterranea ed europea, a cura di Cesare Alzati - Gabriella Rossetti. Introduzione di Gabriella Rossetti, Pisa, Edizioni*

ETS, 2008, pp. 488 (*Piccola Biblioteca GISEM*, 24), «Studi Medievali», 55/2 (2014), pp. 909-912.

Recensione a *Gabriella Rossetti, Percorsi di Chiesa nella società medioevale. Il culto dei santi, il patrimonio, i vescovi, il clero, le donne, le voci del tempo, un papa riformatore, un epilogo. Prefazione di Cesare Alzati*, Pisa, Edizioni ETS, 2008, pp. 594 (*Piccola Biblioteca GISEM*, 25), «Studi Medievali», 55/2 (2014), pp. 943-945.

*Assetto librario ed elementi paratestuali nei manoscritti tardoantichi e carolingi del De civitate dei di Agostino: alcune riflessioni*, «Segno & Testo», 11 (2013), pp. 183-272.

*Alcune riflessioni sull'istoria Veneticorum del diacono Giovanni e il prologo della Translatio Marci evangelistae (BHL 5283-5284)*, «Studi veneziani», n.s. 64 (2011), pp. 15-54.

*Storie di cronache e reliquie: la nascita del patriarcato di Grado nelle prime cronache veneziane*, «Cristianesimo nella Storia», 3/2010, pp. 779-825.

*Pluralità di versioni e conflitti tra sedi episcopali: le cronache veneziane antiche*, «Annali di Storia dell'Esegesi», 27/1 (2010), pp. 51-76.

*Le edizioni delle Passiones aquileiesi e istriane*, «Annali di Storia dell'Esegesi», 27/1 (2010), pp. 335-358.

Recensione a *Parva pro magnis munera : études de littérature tardo-antique et médiévale offertes à François Dolbeau par ses élèves /réunies par Monique Goulet*, Brepols : Turnhout, 2009, «Adamantius», 16 (2010), pp. 518-527.

*Translatio Marci evangelistae Venetias [BHL 5283-5284]*, «Hagiographica», 17 (2010), pp. 73-129.

Cronaca del convegno *La trasmissione dei testi patristici latini: problemi e prospettive*, «Bollettino di Studi Latini», 40 (2010), pp. 205-212.

Recensione a A. La Penna, *Eros dai cento volti. Modelli etici ed estetici nell'età dei Flavi*, Venezia 2000, «RSI», 2002.

*Iuvenciana I*, «Vetera Christianorum», 37 (2000), pp. 235-269.

Recensione a *Paolino di Pella. Discorso di ringraziamento. Eucharisticos*, a cura di Arnaldo Marcone, Fiesole 1995, «Athenaeum», 85 (1997), pp. 328-329.

*Rusticitas e vita in villa nella Gallia tardoantica. Tra realtà e letteratura*, «Athenaeum», 84 (1996), pp. 405-430.

#### **d. curatele con responsabilità scientifica**

*TraPat - Traditio Patrum. The Textual Transmission of the Fathers in the Medieval World*, 1. *Scriptores Hispaniae*, edidit E. Colombi, Turnhout, Brepols (*Corpus Christianorum, Claves-Subsidia*), 2015.

*Le Passioni dei martiri aquileiesi e istriani*, II, a cura di E. Colombi, Roma, Istituto Storico Italiano per il Medioevo, 2013, 2 voll.

*La trasmissione dei testi patristici latini: problemi e prospettive. Atti del Convegno (Roma, 26-28 ottobre 2009)*, a cura di E. Colombi, Turnhout, Brepols (*Instrumenta Patristica Mediaevalia*, 60), 2012.

*Le Passioni dei martiri aquileiesi e istriani*, I, a cura di E. Colombi, Roma, Istituto Storico Italiano per il Medioevo, 2008.

#### **e. software e banche dati**

*Pede certo - Metrica latina digitale*: progettazione scientifica di Luca Mondin; progettazione informatica di Luigi Tessarolo; responsabilità scientifica di Emanuela Colombi.  
<<http://www.pedecerto.eu>>

*Cursus in clausula - analisi automatica delle clausole della prosa latina*: progettazione informatica di Linda Spinazzè, responsabilità scientifica di Emanuela Colombi  
<<http://cursusinclausula.uniud.it>>

*TraMiTra - Translate Mislead Transmit: A database of Latin Manuscripts of the Translations of Greek Patristic Texts*, Brepols Publ. (in collaborazione con M. Cerno)

*TraMP - La Tradizione Medievale dei Padri : Un database dei manoscritti medievali di testi patristici* (in collaborazione con R. Guglielmetti) < <http://www.mirabileweb.it>>